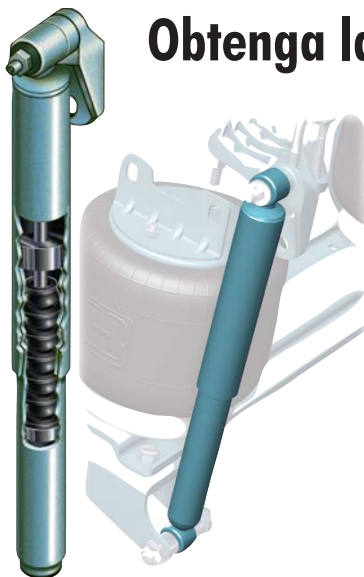


Volumen 4

Septiembre 2005



Obtenga la Eficiencia del EDGE™!

El sistema EDGE™ es la combinación del amortiguador HI-TORQUE™ (ALTO TORQUE) Hendrickson de servicio pesado y el sistema de válvula de control de altura. Juntos realizan una Geometría Eficiente del Tren Motriz (EDGE, por sus siglas en inglés). El EDGE esta disponible en las suspensiones de aire Hendrickson HAS™ para vehículos con motores de alto torque.

- El amortiguador HI-TORQUE tiene adentro un resorte de rebote patentado, el cual limita la extensión rápida del amortiguador durante la aceleración. Los amortiguadores HI-TORQUE controlan el levantamiento del chasis inducido por el torque y ayudan a reducir la vibración del tren motriz. Los amortiguadores HI-TORQUE proporcionan

una capacidad de carga incrementada y mayor vida, y funcionan igual que los amortiguadores tradicionales para proporcionar un manejo suave de alta calidad.

El reemplazar un amortiguador HI-TORQUE con un amortiguador estándar causará desgaste prematuro y afectará adversamente los componentes del tren motriz y de la suspensión.

- La válvula de control de altura Hendrickson (número de kit 57977-000) elimina el requerimiento de una válvula



de desfogue rápido adicional. La válvula de control de altura sin retardo con banda muerta mínima ofrece una operación consistente y repetitiva para un control preciso de la altura de manejo. Esta válvula reacciona rápidamente a cambios en la altura de manejo de la suspensión debido a cambios en la distribución de la carga y terrenos irregulares, ayudando a mantener los ángulos adecuados del tren motriz.

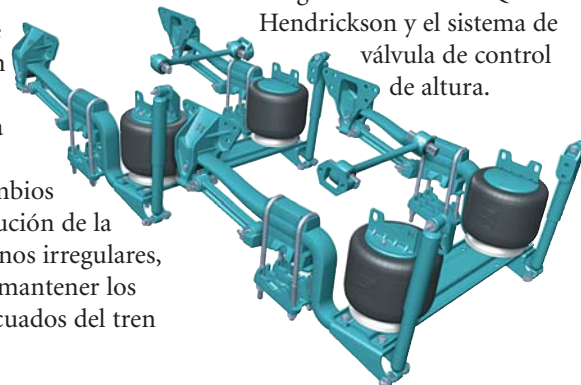
Tip de Instalación:

Cuando reemplace un amortiguador con uno HI-TORQUE parecerá que el amortiguador nuevo de reemplazo tiene una carrera más corta. No se puede comprimir el resorte interno con la fuerza de una persona cuando se trata de extender el amortiguador HI-TORQUE para instalarlo en una suspensión que se encuentra a su altura de manejo, por lo tanto debemos dejar que el vehículo lo haga.

1. Desfogue el aire de la suspensión.
2. Instale el amortiguador nuevo en la posición comprimida.
3. Infle la suspensión a su altura de manejo.
4. Al levantarse el chasis, el amortiguador se extenderá.

Consulte las Publicaciones Técnicas **17730-212SP**, **17730-224SP** y **17730-222**.

Recuerde: Obtenga la EFICIENCIA del EDGE con los amortiguadores HI-TORQUE Hendrickson y el sistema de válvula de control de altura.



Regresamos a la Silla Otra Vez!

Hendrickson ha realizado un cambio a las sillas de la serie RT™ para mejorar aún más la durabilidad y reducir el peso. Debido a estos cambios, hemos liberado nuevos números de parte de fundiciones, como se muestra en la tabla. La silla de 7.19" anterior acomodaba a los paquetes de muelles de altura baja, 5.25" a 7.0" (RT 403) y

paquetes de muelles de altura alta, 6.57" a 7.32" (RT 463). Estos nuevos diseños tienen ahora números de parte y de fundición únicos para RT 403 y RT 463 para sillas de 7.19". Las sillas de 6" mantienen el mismo número de parte, pero tiene nuevos números de fundición. El número de fundición está localizado en la parte anterior

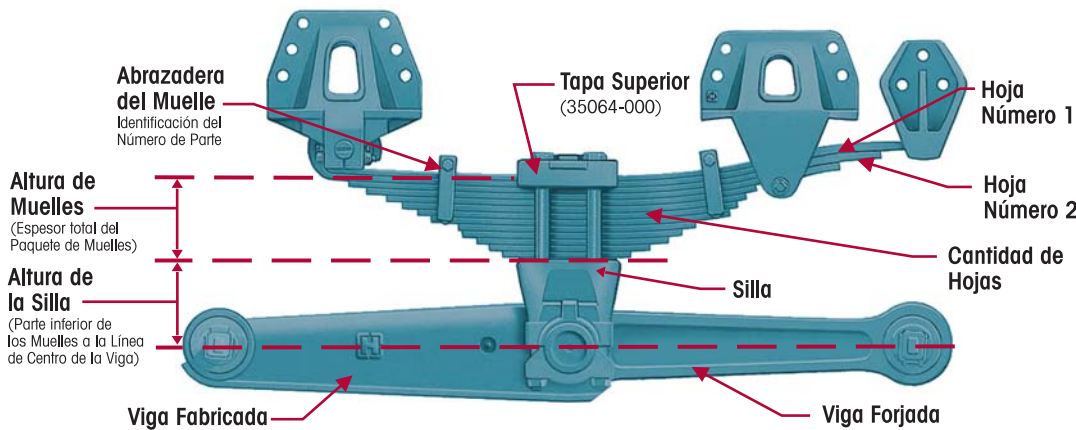
de la silla. Los muelles de hoja extendida o RT 403 (*paquetes de muelle de altura baja*) y RTE 463 (*paquetes de muelle de altura alta*) también son afectados por este cambio.

- Las fundiciones actuales deben ser usadas con la tapa superior 35064, número de fundición 47880. Las fundiciones viejas ya no están disponibles.

Consulte la Publicación Técnica **17730-070SP**

Recuerde: Regresamos a la Silla Otra Vez, utilice la silla actual con las partes de ensamble correctas.

| | Altura Silla | No. Parte Anterior | Fundición Anterior | No. Parte Nuevo | Fundición Nueva | Altura Muelles |
|-----------|--------------|--------------------|--------------------|-----------------|-----------------|----------------|
| 403 SERIE | 6.00" | 31017-022 | 42933-000 | 31017-022 | 57167 | 5.50" a 6.38" |
| 403 SERIE | 7.19" | 31017-006 | 32102-001 | 31017-109 | 57143 | 5.25" a 7.0" |
| 463 SERIE | 6.00" | 31017-096 | 45605-000 | 31017-096 | 57457 | 6.50" a 7.38" |
| 463 SERIE | 7.19" | 31017-006 | 32102-001 | 31017-110 | 57155 | 6.57" a 7.32" |



Ahora Hablemos de Muelles!

Por favor recuerde que efectivo a partir de Abril de 1998:

- Hendrickson reemplazó los ensambles de muelles en producción para las suspensiones RT/RTE 400/460/480 y RT 520 con los muelles listados en la tabla. Los muelles descontinuados son obsoletos y ya no están disponibles.

- Las hojas 1 y 2 ya no están disponibles para los números de partes de los ensambles de muelles descontinuados.

Se recomienda que el paquete de muelles completo sea reemplazado de acuerdo a la

tabla. Los muelles actuales mejoran aún más la durabilidad y manejo en aplicaciones severas.

Los muelles actuales son completamente intercambiables con los muelles descontinuados y no tienen que reemplazarse en pares.

Consulte la Publicación Técnica **17730-070SP**

Recuerde: Cuando reemplace sus muelles para RT/RTE, use los números de parte actuales de los muelles como se indica arriba.

| Modelo Suspensión Descontinuada | Número Muelle Descontinuado | Cantidad de Hojas | Modelo Suspensión Actual | Número Muelle Actual | Cantidad de Hojas |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------------|--------------------------|----------------------|-------------------|
| RT2-400 | 58179-000 | 7 | RT-403 | 45027-000 | 10 |
| RTE2-400 | 58252-000 | 7 | RTE-403 | 45121-000 | 13 |
| RT2-460 | 58847-000 | 8 | RT-463 | 47057-000 | 12 |
| RTE2-460/480 | 58195-000 | 9 | RTE-463/483 | 45322-000 | 12 |
| RT2-480/520 | 58251-000 | 9 | RT-520 | 47057-000 | 12 |

HENDRICKSON
Partes Genuinas

Existe Solo Una Forma de Asegurar el Desempeño Original de la Suspensión – Exija Partes Originales Hendrickson.

Publicaciones Técnicas

Publicaciones técnicas están disponibles en nuestro sitio web www.hendrickson-intl.com

Asistencia Técnica

Para Asistencia Técnica contáctenos vía e-mail en techservices@hendrickson-intl.com

o llame al teléfono (México) 81-8288-1300 (US) 630-910-2800

HENDRICKSON

Tips Técnicos

800 South Frontage Road
Woodridge, IL 60517-4904

La información contenida en esta publicación era exacta a la fecha de impresión. Cambios en la información pueden haber ocurrido después de la fecha de copyright que no están incluidos.

© 2006 Hendrickson USA, L.L.C. (U.S. Rights)
Hendrickson International Corporation (Rights Outside U.S.) Derechos Reservados